Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

SMĚRNICE RADY 95/64/ES

ze dne 8. prosince 1995

o statistickém vykazování přepravy zboží a cestujících po moři

(Úř. věst. L 320 , 30.12.1995, s. 25)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Komise ze dne 13. května 1998,	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Rozhodnutí Komise ze dne 28. dubna 2000,	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. září 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Rozhodnutí Komise ze dne 4. března 2005,	L 123	1	17.5.2005

▼B

SMĚRNICE RADY 95/64/ES

ze dne 8. prosince 1995

o statistickém vykazování přepravy zboží a cestujících po moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 213 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([3]),

vzhledem k tomu, že pro provádění úkolů jí svěřených v souvislosti se společnou politikou v oblasti námořní dopravy musí mít Komise k dispozici srovnatelné, spolehlivé, harmonizované a pravidelné statistické údaje o rozsahu a vývoji přepravy zboží a cestujících po moři mezi Společenstvím a třetími zeměmi, mezi členskými státy a uvnitř členských států;

vzhledem k tomu, že pro členské státy a hospodářské subjekty je rovněž důležité mít dobré znalosti o trhu námořní dopravy;

vzhledem k tomu, že v současné době není k dispozici žádná statistika, která by úplně vykazovala přepravu zboží a cestujících po moři na úrovni Společenství;

vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 93/464/EHS ze dne 22. července 1993 o rámcovém programu prioritních akcí v oblasti statistických informací v letech 1993 až 1997 ([4]) zdůraznilo důležitost vypracovávání úplných statistik;

vzhledem k tomu, že sběr statistických údajů ve Společenství na srovnatelném nebo harmonizovaném základě umožňuje zavést integrovaný systém poskytující spolehlivé, srovnatelné a aktuální informace;

vzhledem k tomu, že údaje o přepravě zboží a cestujících po moři musí být srovnatelné mezi členskými státy a mezi různými obory dopravy;

vzhledem k tomu, že Komise má v přiměřené lhůtě podat zprávu o uplatňování této směrnice;

vzhledem k tomu, že by mělo být stanoveno přechodné období s cílem umožnit členským státům přizpůsobit své statistické systémy požadavkům této směrnice a zavést program pilotních studií ke specifickým otázkám, které vyvstávají při sběru určitých údajů;

vzhledem k tomu, že po určité počáteční období by Společenství mělo proto poskytnout členským státům finanční příspěvek týkající se provádění nezbytných činností;

vzhledem k tomu, že pro uplatňování této směrnice, včetně opatření k jejímu přizpůsobení hospodářskému a technickému vývoji, má být využita pomoc Výboru pro statistické programy, zřízeného rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom ([5]);

vzhledem k tomu, že vytváření společných statistických norem umožňujících zpracovávání harmonizovaných informací může být v souladu se zásadou subsidiarity účinně řešeno jen na úrovni Společenství; že údaje budou sbírány v každém členském státě pod záštitou orgánů a institucí pověřených sestavováním oficiálních statistik,

([1]) Úř. věst. C 214, 4.8.1994, s. 12.
([2]) Úř. věst. C 151, 19.6.1995, s. 493.
([3]) Úř. věst. C 397, 31.12.1994, s. 6.
([4]) Úř. věst. L 219, 28.8.1993, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.

▼B

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Členské státy sestavují statistiky Společenství o přepravě zboží a cestujících po moři námořními plavidly zastavujícími v přístavech na jejich území.

Článek 2

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

1. „přepravou zboží a cestujících po moři“ přeprava zboží a cestujících prostřednictvím námořních plavidel na cestách podniknutých zcela nebo zčásti po moři.

   Oblast působnosti této směrnice zahrnuje také zboží

   a) přepravované do zařízení umístěných na volném moři;

   b) vytěžené z mořského dna a vyložené v přístavech.

   Z oblasti působnosti směrnice jsou vyjmuty zásoby a zásobníky dodávané plavidlům;

2. „námořními plavidly“ plavidla jiná než plující výlučně ve vnitrozemských vodách nebo ve vodách uvnitř chráněných vod nebo k nim těsně přiléhajících nebo v oblastech, kde platí přístavní předpisy.

   Tato směrnice se nevztahuje na plavidla pro lov ryb a plavidla zpracovávající ryby, plavidla pro vrtné práce a pro průzkum, remorkéry a tlačná plavidla, výzkumná a pozorovací plavidla, vojenská plavidla a plavidla používaná výlučně pro neobchodní účely;

3. „přístavem“ místo, které má zařízení, kde mohou obchodní plavidla kotvit, nakládat a vykládat zboží nebo kde mohou jejich cestující nastupovat a vystupovat;

4. „státem registrace provozovatele námořní dopravy“ země, v níž je umístěno skutečné středisko obchodní činnosti provozovatele;

5. „provozovatelem námořní dopravy“ každá osoba, která uzavřela nebo v jejímž pověření byla se zasilatelem nebo s cestujícím uzavřena smlouva o přepravě zboží a cestujících po moři.

Článek 3

Charakteristiky sběru údajů

1. Členské státy sbírají údaje týkající se těchto oblastí:

a) údaje o nákladu a cestujících;

b) údaje o plavidle.

Plavidla s hrubou prostorností nižší než 100 mohou být ze sběru údajů vyjmuta.

2. Charakteristiky sběru údajů, zejména statistické proměnné v každé oblasti, klasifikace pro jejich zatřídění a periodicita jejich zjišťování, jsou uvedeny v přílohách této směrnice.

3. Sběr údajů je založen pokud možno na dostupných zdrojích, čímž se omezuje zatížení respondentů.

Článek 4

Přístavy

1. Pro účely této směrnice bude postupem podle článku 13 vypracován seznam přístavů kódovaných a tříděných podle zemí a přímořských pobřežních oblastí.

2. Každý členský stát vybere z tohoto seznamu přístavy, kterými prochází více než jeden milión tun zboží nebo které zaznamenávají více než 200 000 přepravovaných cestujících ročně.

▼B

Po dobu nejvýše tří let od vstupu této směrnice v platnost může každý členský stát vybrat pouze přístavy, kterými prochází více než dva milióny tun zboží nebo které zaznamenávají více než 400 000 přepravovaných cestujících ročně.

V souladu s přílohou VIII je třeba, aby za každý vybraný přístav byly poskytovány podrobné údaje týkající se oblastí (zboží a cestující), ve kterých přístav vyhovuje kritériím výběru, případně se souhrnnými údaji za ostatní oblasti.

3. U přístavů, které nejsou vybrány ze seznamu, se požaduje poskytnutí souhrnných údajů podle datového souboru A3 přílohy VIII.

Článek 5

Přesnost statistik

Metody sběru údajů se stanoví tak, aby statistiky Společenství o námořní dopravě měly přiměřenou přesnost požadovanou pro soubory statistických údajů uvedené v příloze VIII. Požadavky na přesnost se stanoví postupem podle článku 13.

Článek 6

Zpracování výsledků sběru údajů

Členské státy zpracovávají statistické informace shromážděné podle článku 3 s cílem získat srovnatelné statistiky se standardem přesnosti uvedeným v článku 5.

Článek 7

Předávání výsledků sběru údajů

1. Členské státy předávají výsledky uvedené v článku 3 Statistickému úřadu Evropských společenství včetně údajů, které členský stát prohlásí za důvěrné v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí týkající se statistické důvěrnosti, v souladu s nařízením Rady (Euratom, EHS) č. 1588/90 ze dne 11. června 1990 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství ([1]).

2. Výsledky se předávají v souladu se strukturou souborů statistických dat definovanou v příloze VIII. Technické podrobnosti předávání výsledků jsou přesně stanoveny postupem podle článku 13.

3. Předávání výsledků se provádí do pěti měsíců po skončení zjišťovaného období pro údaje se čtvrtletní periodicitou a do osmi měsíců pro údaje s roční periodicitou.

První výsledky zahrnou první čtvrtletí roku 1997.

Článek 8

Zprávy

1. Členské státy poskytují Komisi veškeré informace týkající se metod použitých při sběru údajů. Členské státy jí rovněž sdělují podrobnosti o všech podstatných změnách metod používaných při sběru údajů.

2. Po třech letech sběru údajů předloží Komise Radě zprávu o zkušenostech získaných při provádění této směrnice.

Článek 9

Rozšiřování statistických údajů

Komise rozšiřuje odpovídající statistické údaje s periodicitou, která platí pro předávání výsledků.

Postupy pro zveřejňování nebo šíření statistických údajů přijme Komise postupem podle článku 13.

([1]) Úř. věst. L 151, 15.6.1990, s. 1.

▼B

Článek 10

Přechodné období

1. Během přechodného období nejvýše tří let mohou být uděleny odchylky postupem podle článku 13 této směrnice, pokud budou statistické systémy členských států vyžadovat rozsáhlejší úpravy.

2. Během přechodného období podle článku 1 bude postupem podle článku 13 přijat program pilotních studií zaměřený na tyto oblasti:

a) proveditelnost a náklady vynaložené členskými státy a zpravodajskými jednotkami při sběru těchto údajů:

   — popis zboží podle definice v příloze III a VIII, datový soubor B1,

   — přeprava cestujících na krátkou vzdálenost,

   — informace o sběrných službách („feeder service“) a intermodálních dopravních sítích,

   — údaje o státu registrace provozovatelů námořní dopravy;

b) možnost sběru údajů podle úpravy dohodnuté v rámci zjednodušení obchodních postupů, Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO), Evropského výboru pro normalizaci (CEN) a mezinárodních celních předpisů.

Komise informuje Radu o výsledcích pilotních studií a podá jí návrhy na možnost rozšíření systému zavedeného touto směrnicí tak, aby se prováděl pravidelný sběr těchto informací.

Článek 11

Finanční příspěvek

1. Za první tři roky zpracovávání statistických výkazů podle této směrnice obdrží členské státy finanční příspěvek, jímž se Společenství podílí na úhradě nákladů na odpovídající činnosti.

2. Celkové ročně přidělené rozpočtové položky na finanční příspěvek uvedený v odstavci 1 se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu.

3. Rozpočtový orgán stanoví výši rozpočtových položek, které budou k dispozici v jednotlivých letech.

Článek 12

Prováděcí pravidla

Prováděcí pravidla k této směrnici, včetně opatření pro její přizpůsobení hospodářskému a technickému vývoji, a zejména

— přizpůsobení charakteristik sběru údajů (článek 3) a obsahu příloh k této směrnici, pokud toto přizpůsobení nemá pro členské státy za následek podstatný nárůst nákladů nebo zatížení respondentů,

— seznam přístavů kódovaný a tříděný podle zemí a přímořských pobřežních oblastí, pravidelně aktualizovaný Komisí (článek 4),

— požadavky na přesnost (článek 5),

— popis struktury datového souboru a kódů pro předávání výsledků Komisi (článek 7),

— opatření pro zveřejňování nebo rozšiřování údajů (článek 9),

— odchylky od této směrnice, které mají být udělovány v průběhu přechodného období, a plánované pilotní studie (článek 10),

— ekvivalentní klasifikace v hrubé prostornosti podle skupin plavidel (příloha VII)

budou stanoveny postupem podle článku 13.

▼M3

Článek 13

1. Komisi je nápomocen Výbor pro statistické programy, zřízený rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom (dále jen „výbor“).

▼M3

2. Odkazuje-li se na tento článek, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES ([1]) s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

Článek 14

Provedení směrnice

1. Členské státy přijmou právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. března 1997. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 15

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 16

Tato směrnice je určena členským státům.

([1]) Rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

▼M4

PŘÍLOHA I

PROMĚNNÉ A DEFINICE

1. **Statistické proměnné**

a) *Informace o nákladu a cestujících:*

— celková hmotnost zboží v tunách,

— druh nákladu podle klasifikace uvedené v příloze II,

— popis druhu zboží, na které se vztahuje klasifikace uvedená v příloze III,

— přístav ohlášeného příjezdu,

— směr přesunu do domovského přístavu nebo z něj,

— pro náklad do domovského přístavu: přístav nakládky uvedený v seznamu přístavů (tj. přístav, ve kterém byl náklad naložen na plavidlo, na kterém připlul do přístavu ohlášeného příjezdu) při použití jednotlivých přístavů v Evropském hospodářském prostoru (EHP), a přímořské pobřežní oblasti mimo EHP uvedené v příloze IV,

— pro náklad směřující z domovského přístavu: přístav vykládky uvedený v seznamu přístavů (tj. přístav, ve kterém má být náklad vyložen z plavidla, na kterém opustil přístav ohlášeného příjezdu) při použití jednotlivých přístavů v EHP, a přímořské pobřežní oblasti mimo EHP uvedené v příloze IV,

— počet cestujících zahajujících nebo končících cestu stejně jako počet cestujících na rekreačních lodích podnikajících výlet v rámci této plavby.

Pro zboží přepravované v kontejnerech nebo na jednotkách typu ro-ro se poskytují tyto dodatečné údaje:

— celkový počet kontejnerů (s nákladem a bez nákladu),

— počet kontejnerů bez nákladu,

— celkový počet mobilních jednotek typu ro-ro s nákladem a bez nákladu,

— počet mobilních jednotek typu ro-ro bez nákladu.

b) *Informace o plavidle:*

— počet plavidel,

— hrubá nosnost plavidel nebo hrubá prostornost,

— země nebo území registrace plavidel podle klasifikace uvedené v příloze V,

— druh plavidel podle klasifikace uvedené v příloze VI,

— velikost plavidel podle klasifikace uvedené v příloze VII.

2. **Definice**

a) „Nákladním kontejnerem“ se rozumí druh přepravního zařízení:

1. trvalé povahy a o dostatečné pevnosti pro opakované použití;
2. speciální konstrukce, která podporuje přepravu zboží jedním nebo více druhy dopravy bez překládky;
3. vybaveného zařízením pro okamžitou manipulaci, zejména pro přemístění z jednoho druhu dopravy na jiný;
4. takové konstrukce, která umožňuje snadné naplnění a vyprázdnění;
5. o délce nejméně 20 stop.

b) „Jednotkou typu ro-ro“ se rozumí kolové zařízení pro přepravu nákladu, jako je nákladní automobil, přívěs nebo návěs, které může najíždět nebo může být taženo do plavidla. Do této definice spadají přístavní nebo lodní trailery. Klasifikace by se měla řídit doporučením EHK Organizace spojených národů č. 21 „Kódy pro druhy nákladu, balení a balicích materiálů“.

c) „Nákladem kontejneru“ se rozumějí kontejnery s nákladem nebo bez nákladu, které jsou na plavidlo, které tyto kontejnery přepravuje po moři, nakládány nebo z něj vykládány.

d) „Nákladem typu ro-ro“ se rozumí zboží na jednotkách typu ro-ro, bez ohledu na to, zda jde o zboží v kontejnerech nebo nikoliv, a jednotky typu ro-ro, které na plavidlo přepravující je po moři najíždí nebo z něj sjíždí.

e) „Celkovou hmotností zboží“ se rozumí tonáž přepravovaného zboží včetně obalu, ale bez hmotnosti kontejneru nebo ro-ro jednotek bez nákladu.

▼**M4**

f) „Hrubou nosností (DWT)“ se rozumí rozdíl v tunách mezi výtlakem lodi na letní nákladovou značku ve vodě o relativní hustotě 1,025 a celkovou hmotností lodi, tj. výtlakem v tunách lodi bez nákladu, pohonných hmot, mazacích olejů, zátěžové vody, sladké vody a pitné vody v nádržích, využitelných zásob, jakož i bez cestujících, posádky a jejich majetku.

g) „Hrubou prostorností“ se rozumí celková velikost lodi určená podle ustanovení Mezinárodní úmluvy o vyměřování lodí z roku 1969.

h) „Cestujícím na rekreační lodi“ se rozumí cestující podnikající cestu po moři na rekreační lodi. Cestující podnikající jednodenní výletní plavbu jsou z této definice vyňati.

i) „Rekreační lodí“ se rozumí osobní loď poskytující cestujícím kompletní turistický zážitek. Všichni cestující mají kajuty. Na lodi se nacházejí zábavná zařízení. Lodě provozující běžné trajektové služby jsou z definice vyňaty, třebaže někteří cestující tuto službu berou jako rekreační plavbu. Dále jsou z definice vyňata plavidla vezoucí náklad, která jsou schopna pojmout velmi omezený počet cestujících s vlastními kajutami. Lodě určené pouze pro jednodenní výletní plavby jsou rovněž vyňaty.

j) „Výletem v rámci rekreační plavby“ se rozumí krátkodobá návštěva turistické zajímavosti spojené s přístavem podniknutá cestujícími, přičemž si cestující ponechávají právo na své kajuty na lodi.

▼M4

PŘÍLOHA II

KLASIFIKACE DRUHŮ NÁKLADU

Kategorie [1]	Kód 1 číslice	Kód 2 číslice	Popis	Tonáž	Počet
Tekutý náklad bez obalu	1	1X	Tekuté zboží bez obalu (žádná nákladní jednotka)	X	
		11	Zkapalněný plyn	X	
		12	Surová nafta	X	
		13	Ropné produkty	X	
		19	Ostatní tekuté zboží bez obalu	X	
Volně ložený pevný náklad	2	2X	Volně ložené pevné zboží (žádná nákladní jednotka)	X	
		21	Rudy	X	
		22	Uhlí	X	
		23	Zemědělské produkty (např. zrní, sója, tapioka)	X	
		29	Ostatní volně ložené pevné zboží	X	
Kontejnery	3	3X	Velké kontejnery	X [2]	X
		31	Nákladní jednotky 20 stop	X [2]	X
		32	Nákladní jednotky 40 stop	X [2]	X
		33	Nákladní jednotky >20 stop a <40 stop	X [2]	X
		34	Nákladní jednotky >40 stop	X [2]	X
Typ ro-ro	5	5X	Mobilní jednotky s vlastním pohonem	X	X
		51	Silniční nákladní vozidla a doprovodné přívěsy	X [2]	X
		52	Osobní automobily, motocykly a doprovodné přívěsy/karavany		X [3]
		53	Autobusy pro přepravu cestujících		X [3]
		54	Obchodovaná vozidla (včetně dovážených/vyvážených motorových vozidel)	X	X [3]
		56	Živá hospodářská zvířata	X	X [3]
		59	Ostatní mobilní jednotky s vlastním pohonem	X	X
(s vlastním pohonem)					
Typ ro-ro	6	6X	Mobilní jednotky bez vlastního pohonu	X	X
		61	Nedoprovázené silniční nákladní přívěsy a návěsy	X [2]	X
		62	Nedoprovázené karavany a jiná silniční, zemědělská a průmyslová vozidla	X	X [3]
		63	Železniční vagóny, lodní přívěsy z přístavu do přístavu, čluny provozující nákladní dopravu	X [2]	X
(bez vlastního pohonu)		69	Ostatní mobilní jednotky bez vlastního pohonu	X	X
Ostatní všeobecný náklad	9	9X	Ostatní náklady jinde nevymezené	X	
		91	Lesnické produkty	X	
(včetně malých kontejnerů)		92	Výrobky ze železa a oceli	X	
		99	Ostatní všeobecný náklad	X	

([1]) Tyto kategorie odpovídají doporučení EHK OSN č. 21.
([2]) Zaznamenané množství je celková hmotnost zboží včetně obalu, ale bez hmotnosti prázdných kontejnerů a jednotek typu ro-ro.
([3]) Pouze celkový počet jednotek.

▼M1

PŘÍLOHA III

KLASIFIKACE ZBOŽÍ

Použitá klasifikace zboží se skládá z 24 skupin zboží (první sloupec uvedený níže) podle jednotné klasifikace zboží pro statistiku dopravy (NST/R ([1])), dokud Komise po konzultaci s členskými státy nerozhodne o jejím nahrazení.

SKUPINY ZBOŽÍ

Skupina zboží	Kapitola NST/R	Skupiny NST/R	Popis
1	0	01	Obiloviny
2		02, 03	Brambory, ostatní čerstvá nebo mražená zelenina, čerstvé ovoce
3		00, 06	Živá zvířata, cukrová řepa
4		05	Dřevo a korek
5		04, 09	Textilie, textilní výrobky a upravené příze, ostatní suroviny živočišného a rostlinného původu
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Potraviny a krmivo pro zvířata
7		18	Olejnatá semena a olejnaté plody a oleje
8	2	21, 22, 23	Pevná nerostná paliva
9	3	31	Surová ropa
10		32, 33, 34	Ropné produkty
11	4	41, 46	Železná ruda, železný a ocelový odpad a prach z vysoké pece
12		45	Neželezné rudy a odpad
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produkty z kovu
14	6	64, 69	Cement, vápno, zpracovaný stavební materiál
15		61, 62, 63, 65	Surové a zpracované nerosty
16	7	71, 72	Přírodní a umělá hnojiva
17	8	83	Uhelné preparáty, dehet
18		81, 82, 89	Chemikálie jiné než uhelné preparáty a dehet
19		84	Buničina a odpadový papír

▼M1

Skupina zboží	Kapitola NST/R	Skupiny NST/R	Popis
20	9	91, 92, 93	Přepravní zařízení, strojní zařízení, přístroje, motory smontované i nesmontované, a jejich části
21		94	Kovové zboží
22		95	Sklo, skleněné zboží, keramické výrobky
23		96, 97	Kůže, textilie, oděvy, ostatní polotovary a hotové zboží
24		99	Různé výrobky

([1]) Zveřejněno Statistickým úřadem Evropských společenství, vydání 1968. Úř. věst. L 151, 15.6.1990, s. 1.

▼M4

PŘÍLOHA IV

PŘÍMOŘSKÉ POBŘEŽNÍ OBLASTI

Použije se geonomenklatura (klasifikace zemí pro statistiku zahraničního obchodu Společenství a statistiku obchodu mezi členskými státy, původně vypracovaná v v nařízení Rady (EHS) č. 1736/75 ([1])), která je v platnosti v roce, na který údaje odkazují.

Kód obsahuje čtyři číslice: dvoumístný abecední kód ISO pro každou zemi z výše uvedené klasifikace na konci se dvěma nulami (např. kód GR00 pro Řecko), kromě zemí, které jsou rozděleny do dvou nebo více přímořských pobřežních oblastí identifikovaných čtvrtým číselným znakem jiným než nula (od 1 do 7), jak je uvedeno níže:

Kód	*Přímořské pobřežní oblasti*
FR01	Francie: Atlantský oceán a Severní moře
FR02	Francie: Středozemní moře
FR03	Francouzské zámořské departementy: Francouzská Guyana
FR04	Francouzské zámořské departementy: Martinik a Guadeloupe
FR05	Francouzské zámořské departementy: Réunion
DE01	Německo: Severní moře
DE02	Německo: Baltské moře
DE03	Německo: vnitrozemí
GB01	Spojené království
GB02	Ostrov Man
GB03	Normanské ostrovy
ES01	Španělsko: Atlantský oceán (sever)
ES02	Španělsko: Středozemní moře a Atlantský oceán (jih) včetně Baleár a Kanárských ostrovů
SE01	Švédsko: Baltské moře
SE02	Švédsko: Severní moře
TR01	Turecko: Černé moře
TR02	Turecko: Středozemní moře
RU01	Rusko: Černé moře
RU02	Rusko: Baltské moře
RU03	Rusko: Asie
MA01	Maroko: Středozemní moře
MA02	Maroko: Západní Afrika
EG01	Egypt: Středozemní moře
EG02	Egypt: Rudé moře
IL01	Izrael: Středozemní moře
IL02	Izrael: Rudé moře
SA01	Saudská Arábie: Rudé moře
SA02	Saudská Arábie: Perský záliv
US01	Spojené státy americké: Atlantský oceán (sever)
US02	Spojené státy americké: Atlantský oceán (jih)
US03	Spojené státy americké: Mexický záliv
US04	Spojené státy americké: Tichý oceán (jih)
US05	Spojené státy americké: Tichý oceán (sever)
US06	Spojené státy americké: Velká jezera
US07	Portoriko
CA01	Kanada: Atlantský oceán
CA02	Kanada: Velká jezera, horní tok řeky Sv. Vavřince
CA03	Kanada: západní pobřeží

([1]) Úř. věst. L 183, 14.7.1975, s. 3.

▼**M4**

Kód	*Přímořské pobřežní oblasti*
CO01	Kolumbie: severní pobřeží
CO02	Kolumbie: západní pobřeží
	s dalšími kódy
ZZ01	zařízení na volném moři
ZZ02	celky jinde nevymezené

▼M4

PŘÍLOHA V

STÁT REGISTRACE PLAVIDEL

Použije se geonomenklatura (klasifikace zemí pro statistiku zahraničního obchodu Společenství a statistiku obchodu mezi členskými státy, původně vypracovaná v nařízení Rady (EHS) č. 1736/75 ([1]), která je v platnosti v roce, na který údaje odkazují.

Kód obsahuje čtyři číslice: dvoumístný abecední kód ISO pro každou zemi z výše uvedené klasifikace na konci se dvěma nulami (např. kód GR00 pro Řecko), kromě zemí, které mají více než jeden registr identifikovaný čtvrtým číselným znakem jiným než nula, jak je uvedeno níže:

FR01	Francie
FR02	Francouzské antarktické území (včetně Kerguelen)
IT01	Itálie — první registr
IT02	Itálie — mezinárodní registr
GB01	Spojené království
GB02	Ostrov Man
GB03	Normanské ostrovy
GB04	Gibraltar
DK01	Dánsko
DK02	Dánsko (DIS)
PT01	Portugalsko
PT02	Portugalsko (MAR)
ES01	Španělsko
ES02	Španělsko (Rebeca)
NO01	Norsko
NO02	Norsko (NIS)
US01	Spojené státy americké
US02	Portoriko

([1]) Úř. věst. L 183, 14.7.1975, s. 3.

▼M4

PŘÍLOHA VI

KLASIFIKACE TYPU LODI (ICST-COM)

	Typ	Zahrnuté kategorie lodí
10	Tekutý náklad bez obalu	Ropný tanker Tanker na chemikálie Tanker na zkapalněný plyn Tankerové plavidlo Jiný tanker
20	Volně ložený pevný náklad	Loď na přepravu volně loženého pevného nákladu/ropy Loď na přepravu volně loženého pevného nákladu
31	Kontejner	Celokontejnerová loď
32	Specializované nákladní lodě	Nákladní loď Loď na přepravu chemikálií Loď na přepravu jaderného paliva Loď na přepravu hospodářských zvířat Loď na přepravu vozidel Ostatní specializované lodě
33	Obecný, nespecializovaný náklad	Chladírenská loď Osobní loď typu ro-ro Kontejnerová loď typu ro-ro Ostatní nákladní lodě typu ro-ro Lodě s kombinací dopravy všeobecného nákladu/osob Lodě s kombinací dopravy všeobecného nákladu/kontejnerů Plavidlo s jednou palubou Plavidlo s více palubami
34	Nákladní loď na pevný náklad	Nákladní loď s palubou Násypná nákladní loď Plavidlo typu lash Otevřená nákladní loď na přepravu pevného nákladu Krytá nákladní loď na přepravu pevného nákladu Ostatní nákladní lodě na přepravu pevného nákladu
35	Osobní loď	Osobní lodě (kromě rekreačních lodí)
36	Rekreační loď	Pouze rekreační lodě
41	Rybolov (*)	Rybolov (*) Zpracování ryb (*)
42	Činnosti na širém moři	Vrtné a průzkumné práce (*) Podpora činností na širém moři (*)
43	Remorkéry	Vlečné remorkéry (*) Tlačná plavidla (*)
49	Různé	Plovoucí bagry (*) Výzkumné/průzkumné lodě (*) Ostatní jinde neuvedené lodě (*)
XX	Neznámé	Neznámé druhy plavidel

(*) Nezahrnuté do této směrnice.

▼M1

PŘÍLOHA VII

VELIKOSTNÍ TŘÍDY LODÍ

podle hrubé nosnosti (DWT) nebo hrubé prostornosti (GT)

Tato klasifikace platí pouze pro plavidla o hrubé prostornosti nejméně 100.

Třída	Dolní práh		Horní práh	
	DWT	GT	DWT	GT
01	—	100	až do 499	až do 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	300 000 avíce	300 000 avíce	—	—

Poznámka: V případě vykazování plavidel s hrubou prostorností méně než 100 v souladu s touto směrnicí se plavidla zařadí do velikostní třídy pod kódem 99.

▼M4

PŘÍLOHA VIII

STRUKTURA STATISTICKÝCH DATOVÝCH SOUBORŮ

Datové soubory vymezené v této příloze definují periodicitu statistických dat o námořní dopravě požadovaných Společenstvím. Každý datový soubor definuje křížovou klasifikaci, u které se vyžadují kvalitní údaje, s omezeným počtem rozměrů na různých klasifikačních úrovních; všechny ostatní rozměry se agregují.

Podle článku 10 této směrnice Rada s ohledem na výsledky pilotní studie provedené během tříletého přechodného období rozhodne na návrh Komise o podmínkách pro shromažďování souboru dat B1.

SOUHRNNÉ A PODROBNÉ STATISTIKY

— Soubory dat o zboží a cestujících, které mají být zajišťovány pro vybrané přístavy, jsou A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 a/nebo F2.

— Soubory dat o zboží, ale nikoliv o cestujících, které mají být zajišťovány pro vybrané přístavy, jsou A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 a/nebo F2.

— Soubory dat o cestujících, ale nikoliv o zboží, které mají být zajišťovány pro vybrané přístavy, jsou A3, D1, F1 a/nebo F2.

— Soubory dat (ani o zboží ani o cestujících), které mají být zajišťovány pro vybrané přístavy a nevybrané přístavy, je A3.

Soubor dat A1: Námořní doprava v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu nákladu a relace

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	A1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Druh nákladu	Jednomístný alfanumerický	Druh nákladu, příloha II

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách.

▼M4

Soubor dat A2: Námořní doprava bez jednotek nákladu v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu nákladu a relace

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	A2
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Druh nákladu	Dvoumístný alfanumerický	Druh nákladu, (pouze bez nákladních jednotek), příloha II (subkategorie 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 a 99)

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách.

Soubor dat A3: Údaje požadované jak pro vybrané přístavy, tak pro přístavy, pro něž se nevyžadují podrobné statistiky (viz čl. 4 odst. 3)

Periodicita: ročně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	A3
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(0)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Všechny přístavy v seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách;
Počet cestujících (kromě cestujících na rekreačních lodích).
Počet cestujících na rekreačních lodích zahajujících a končících rekreační plavbu.
Počet cestujících na rekreačních lodích podnikajících výlet v rámci rekreační plavby: směr: pouze do domovského přístavu (1) - (nepovinný údaj).

▼**M4**

Soubor dat B1: Námořní doprava v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu nákladu, zboží a relace

Periodicita: ročně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	B1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(0)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Druh nákladu	Jednomístný alfanumerický	Druh nákladu, příloha II
	Zboží	Dvoumístný alfanumerický	Klasifikace zboží, příloha III

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách.

Soubor dat C1: Námořní doprava uceleného nákladu v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu nákladu, relace a charakteru nákladu

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	C1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Druh nákladu	Dvoumístný alfanumerický	Druh nákladu (pouze kontejnerové lodě a typ ro-ro), příloha II (subkategorie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69)

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách (druh nákladu: subkategorie 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69).
Počet jednotek (druh nákladu: subkategorie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 a 69).
Počet jednotek bez nákladu (druh nákladu: subkategorie 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 a 69).

▼M4

Soubor dat D1: Osobní doprava v hlavních evropských přístavech podle relace a státu registrace plavidla

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	D1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Stát registrace plavidla	Čtyřmístný alfanumerický	Stát registrace plavidla, příloha V

Údaje: Počet cestujících kromě cestujících na rekreačních lodích zahajujících a končících rekreační plavbu a cestujících na rekreačních lodích podnikajících výlet v rámci této plavby

Soubor dat E1: Námořní doprava v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu nákladu, relace a státu registrace plavidla

Periodicita: ročně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	E1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(0)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Přístav nakládky nebo vykládky	Pětimístný alfanumerický	Přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Relace	Čtyřmístný alfanumerický	Přímořské pobřežní oblasti, příloha IV
	Druh nákladu	Jednomístný alfanumerický	Druh nákladu, příloha II
	Stát registrace plavidla	Čtyřmístný alfanumerický	Stát registrace plavidla, příloha V

Údaje: Celková hmotnost zboží v tunách.

▼M4

Soubor dat F1: Lodní doprava v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu a rozměrů plavidel, na něž se nakládá nebo z nichž se vykládá náklad, na něž se naloďují nebo z nichž se vyloďují cestující (včetně cestujících na rekreačních lodích podnikajících výlet v rámci této plavby)

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	F1
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Druh plavidla	Dvoumístný alfanumerický	Typ lodi, příloha VI
	Velikost plavidla (DWT)	Dvoumístný alfanumerický	Velikostní třída podle hrubé nosnosti, příloha VII

Údaje: Počet plavidel.
Hrubá nosnost plavidel v tunách.

Data set F2: Lodní doprava v hlavních evropských přístavech podle přístavu, druhu a rozměrů plavidel, na něž se nakládá nebo z nichž se vykládá náklad, na něž se naloďují nebo z nichž se vyloďují cestující (včetně cestujících na rekreačních lodích podnikajících výlet v rámci této plavby)

Periodicita: čtvrtletně

	Proměnné	Kód	Klasifikace
Rozměry	Soubor dat	Dvoumístný alfanumerický	F2
	Sledovaný rok	Čtyřmístný alfanumerický	(např. 1997)
	Sledované čtvrtletí	Jednomístný alfanumerický	(1, 2, 3, 4)
	Přístav ohlášeného příjezdu	Pětimístný alfanumerický	Vybrané přístavy EHP ze seznamu přístavů
	Směr	Jednomístný alfanumerický	Do domovského přístavu a z něj (1, 2)
	Druh plavidla	Dvoumístný alfanumerický	Typ lodi, příloha VI
	Velikost plavidla (BRT)	Dvoumístný alfanumerický	Velikostní třída podle hrubé prostornosti, příloha VII

Údaje: Počet plavidel.
Hrubá prostornost plavidel.